

Concertino

Klaus Ochs

Beim  
Mondenschein

Bei dem Mondenscheine (Frankreich)  
Jetzt löscht sie das Licht (Slowenien)  
Daß du mein Liebster bist (Deutschland)  
Rote Beeren, hell im Mondenschein (Finnland)

Vier europäische Liebesgeschichten  
Für dreistimmig-gemischten Chor und Instrumente  
(Flöte, Geige, Bratsche, Violoncello) oder Klavier

PARTITUR / KLAVIERAUSZUG

© 1998 by concertino musikverlag • C 21478 M

# Bei dem Mondenscheine

– Frankreich –

Durata ca. 2 Minuten

(Deutsche Textfassung des Autors)

Klaus Ochs

*Sopr.*

*Alt*

*Bar.*

*Leicht bewegt*

*mf*

*simile*

*poco rit.*

*a tempo*

*mf*

1. Bei dem Mon - den - schei - ne, Pier - rot, lie - ber Freund, leih' mir dei - ne Fe - der,  
2. Bei dem Mon - den - schei - ne, Pier - rot sagt ganz lieb, "Ich hab' kei - ne Fe - der,

*mf*

1. Leih' mir dei - ne Fe - der,  
2. "Ich hab' kei - ne Fe - der,

*a tempo*

*mp*

*simile*

*mf*

*mp*

*simile*

**Ansichtspartitur**  
concertino musikverlag -

11 *mp*

will noch schrei - ben heut'. Ker - ze ist ver - lo - schen, und das Feu - er aus. \_\_\_\_\_  
und im Bett ich lieg'. Geh' doch ein - fach 'rü - ber zur Frau Nach - ba - rin, \_\_\_\_\_

*mp*

will noch schrei - ben heut'. Ker - ze ist ver - lo - schen, und das Feu - er aus.  
und im Bett ich lieg'. Geh' doch ein - fach 'rü - ber zur Frau Nach - ba - rin,

*mp*

3. Ker - ze ist ver - lo - schen, und das Feu - er aus.  
4. Geh' doch ein - fach 'rü - ber zur Frau Nach - ba - rin,

11 *p* *mf*

17 *mf* 1. *poco rit.* 2. *poco rit.*

Ach, um Got - tes Wil - len, laß mich in dein Haus!  
denn in ih - rer Kü - che e - ben Licht noch schien."

*mf*

Ach, um Got - tes Wil - len, laß mich in dein Haus!  
denn in ih - rer Kü - che e - ben Licht noch schien."

*mf*

Ach, um Got - tes Wil - len, laß mich in dein Haus!  
denn in ih - rer Kü - che e - ben Licht noch schien."

17 *mf* 1. *poco rit.* 2. *poco rit.*

22 *a tempo*  
*mf*

3. Bei dem Mon - den - schei - ne zieht's ihn zu ihr hin. — Klopft dann an ihr Fen - ster,

*mf*

3. Bei dem Mon - den - schei - ne zieht's ihn zu ihr hin. Klopft dann an ihr Fen - ster,

*mf*

3. Bei dem Mon - den - schei - ne zieht's ihn zu ihr hin. — Klopft dann an ihr Fen - ster,

22 *a tempo*

*mf*

28 *mp*

und sie fragt ge - schwind: "Wer ist denn da drau - ßen?"

und sie fragt ge - schwind:

*mp*

und sie fragt ge - schwind: Er sagt leis' zu ihr:

28 *mp*

34 *mp* *poco rit.*

"Für den <Gott der Lie - be> öff - ne dei - ne Tür!"

"Für den <Gott der Lie - be> öff - ne dei - ne Tür!"

"Für den <Gott der Lie - be> öff - ne dei - ne Tür!"

34 *poco rit.*

*mf*

4. Bei dem Mon - den - schei - ne, viel sieht man da nicht, ob man sucht die Fe - der,

*mf*

4. Ob man sucht die Fe - der,

38 *mp* *mf* *mp* *simile* *simile*

44

o - der sucht ein Licht. Man weiß nichts ge - nau - es ü - ber's Ren - dez -

o - der sucht ein Licht. Man weiß nichts ge - nau - es ü - - - ber's

*mf*  
Man weiß nichts ge - nau - es ü - ber's Ren - dez -

44

*mf*

49

*poco rit.* *etwas langsamer* *rit.*

voux. Doch die gan - ze Nacht lang blieb die Tür fest zu!

*poco f*

Ren - dez - voux. Doch die gan - ze Nacht lang blieb die Tür fest zu!

*poco f*

voux. Doch die gan - ze Nacht lang blieb die Tür fest zu!

49

*poco rit.* *etwas langsamer* *rit.*

*poco f*

# Jetzt löscht sie das Licht

– Slowenien –

Durata ca. 3,5 Minuten

(Deutsche Textfassung des Autors)

Klaus Ochs

*Sopr.*

*Alt*

*Bar.*

*leicht gehend*

*mf*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mf*

6

1. Jetzt

1. Jetzt

1. Jetzt

1. Jetzt

6

11

löscht sie das Licht, 'swird dun kel im Haus. Der Jo - ze,<sup>+</sup> der war - tet, sie

löscht sie das Licht, 'swird dun - kel im Haus. Der Jo - ze,<sup>+</sup> der war - tet, sie

löscht sie das Licht, 'swird dun - kel im Haus. Der Jo - ze,<sup>+</sup> der war - tet, sie

11

*mp* *mp*

+ gesprochen: Josche

17

kommt nicht her - aus. *po - noc!* Tra - la - la, tra - la - la - la - la - la, tra - la - la - la - la -

kommt nicht her - aus. *po - noc!* <sup>+</sup> Tra - la - la, la - la - la, tra - la - la - la - la -

kommt nicht her - aus. Tra - la - la, la - la - la, tra - la - la -

17

*mf* *p* *mf* *mf* *simile*

+ gesprochen: ponotsch

22 *poco rit.*

la - la - la, der Jo - ze, der war - tet, sie kommt nicht her - aus.

la - la - la, der Jo - ze, der war - tet, sie kommt nicht her - aus.

la - la, der Jo - ze, der war - tet, sie kommt nicht her - aus.

22 *poco rit.*

27 *a tempo*

2.Der Jo - ze, der schleicht sich die Tep - pe hin -  
Mut - ter, sie hört, wie es flü - stert und

2.Der Jo - ze, der schleicht sich die Tep - pe hin -  
Mut - ter, sie hört, wie es flü - stert und

27 *a tempo*

(nur bei Str.3! Str.2 tacet)

32 *mp*  
 Sie öff - net die Kam - mer, 'sist dun - kel im Haus. *po - noc!*  
 "Sag', Toch - ter, ist bei dir das Kätz - lein heut nacht?"

*mp*  
 auf. Sie öff - net die Kam - mer, 'sist dun - kel im Haus. *po - noc!*  
 lacht. "Sag', Toch - ter, ist bei dir das Kätz - lein heut nacht?"

auf. Ah, ah.

32 *p*

37 *mp* *mf*  
 Tra - la, la - la - la - la - la, sie öff - net die  
 "Sag', Toch - ter, ist

*mp* *mf*  
 Tra - la, la - la - la, tra - la - la - la - la, sie öff - net die  
 "Sag', Toch - ter, ist

*mf*  
 Tra - la - la, tra - la - la - la - la - la - la, tra - la - la - la - la - la - la - la - la, sie öff - net die  
 "Sag', Toch - er, ist

37 *mp* *mf*  
*mf* *simile*

42 *poco rit.* 1. *a tempo*

Kam - mer, 'sist dun - kel im Haus  
bei dir das Kätz - lein heut nacht?"

*mf*

Kam - mer, 'sist dun - kel im Haus. 3.Die  
bei dir das Kätz - lein heut nacht?"

*mf*

Kam - mer, 'sist dun - kel im Haus. 3.Die  
bei dir das Kätz - lein heut nacht?"

*a tempo*

46 *f*

4.Da

*f*

4.Da

*f*

4.Da

46 *mp* *mf*

50

*mp* *p*

pol - tert ein Stuhl! "Sag', Toch - ter, was fällt?" "Ach,

*mp* *p*

pol - tert ein Stuhl! "Sag', Toch - ter, was fällt?" "Ach,

*mp* *p*

pol - tert ein Stuhl! "Sag', Toch - ter, was fällt?" "Ach,

50

*mf* *p*

54

*mf* *mf*

Mut - ter, der Ka - ter ist heu - te so wild!" *po - noc!*

*mf* *mf*

Mut - ter, der Ka - ter ist heu - te so wild!" *po - noc!*

*mf*

Mut - ter, der Ka - ter ist heu - te so wild!"

54

*mf*

58 *mf* *f*

Tra - la - la, tra - la - la - la - la - la, tra - la - la - la - la - la - la - la - la. "Ach,

*mf* *f*

Tra - la - la, la - la - la, tra - la - la - la - la - la - la - la - la. "Ach,

*mf* *f*

Tra - la - la, la - la - la, tra - la - la - la - la. "Ach,

58 *mf* *f*

62 *ritardando*

Mut - ter, der Ka - ter ist heu - te so wild!"

Mut - ter, der Ka - ter ist heu - te so wild!"

Mut - ter, der Ka - ter ist heu - te so wild!"

62 *ritardando*

# Daß du mein Liebster bist

Durata ca. 3 Min.

– Deutschland –

Klaus Ochs

*ruhig bewegt*

Sopr.

Alt

Bar.

Klavier-  
Auszug

*ruhig bewegt*

*mf (espr.)*

*mf*

**Ansichtspartitur**  
- concertino musikverlag -

7

*poco rit.*

*mf*

13 *a tempo*  
*mp*

1. Daß du mein Lieb - ster bist, das weißt du wohl. Komm bei der Nacht, komm bei der Nacht,

*mp*

1. Daß du mein Lieb - ster bist, das weißt du wohl. Komm bei der Nacht, komm bei der Nacht,

*p*  
Ah, \_\_\_\_\_

13 *a tempo*

*mp (espr.)*

19 *mp* *poco rit.*

hell scheint der Mond, — komm bei der Nacht, komm bei der Nacht, hell scheint der

hell scheint der Mond, — komm bei Nacht, komm bei Nacht, hell scheint der

ah, \_\_\_\_\_ komm bei der Nacht, komm bei der Nacht, hell scheint der

19 *mp*

24 *a tempo* *mp*

Mond. 2.Kom - me um Mit - ter - nacht,

Mond. 2.Kom - me um Mit - ter - nacht,

Mond.

24 *a tempo* *mf* *mp*

*mf* *mp*

29 *mp*

kom - me um eins. Va - ter schläft, Mut - ter schläft, ich bin al - lein, —

kom - me um eins. Va - ter schläft, Mut - ter schläft, ich bin al - lein, —

*p*

Ah, — ah, —

29

35 *mp* *poco rit.* *a tempo*

Va - ter schläft, Mut - ter schläft, ich bin al - lein.

Va - ter schläft, Mut - ter schläft, ich bin al - lein.

Va - ter schläft, Mut - ter schläft, ich bin al - lein.

35 *mp* *a tempo* *mf*

40 *mf*

3.Klopf an die Kam - mer - tür, faß an die Klink'.

3.Klopf an die Kam - mer - tür, faß an die Klink'.

40

45 *mp*

Va - ter meint, Mut - ter meint, das sei der Wind, \_\_\_\_\_

*mp*

Va - ter meint, Mut - ter meint, das sei der Wind, \_\_\_\_\_

*p*

Ah, \_\_\_\_\_ ah, \_\_\_\_\_

45 *mp*

49 *p* *poco rit.*

Va - ter meint, Mut - ter meint, das sei der Wind.

*p*

Va - ter meint, Mut - ter meint, das sei der Wind.

*p*

Va - ter meint, Mut - ter meint, das sei der Wind.

49 *p*

53 *a tempo* *poco rit.*

53 *a tempo* *poco rit.*

*mf* (*espr.*) *mf*

57 *a tempo* *ritard.*

57 *a tempo* *ritard.*

*mp* *mp* *mp*

Mh, mh, mh, mh,

57 *a tempo* *ritard.*

57 *a tempo* *ritard.*

*p*

# Rote Beeren, hell im Mondschein

– Finnland –

Durata ca. 2 Min.

(Deutsche Textfassung des Autors)

Klaus Ochs

*tänzerisch, dem Text nachgebend*

*Sopr.*

*Alt*

*Bar.*

*Klavier-  
Auszug*

*f*

**Ansichtspartitur  
- concertino musikverlag -**

5 *mf*  
1. Ro - te Bee - ren, im Mond - schein, die zum klei - nen Strauß wir ban - den,

*mf*  
1. Ro - te Bee - ren, hell im Mond - schein, die zum klei - nen Strauß wir ban - den,

*mf*  
1. Ro - te Bee - - - ren, hell im Mond - - - schein,

5 *mf simile*

9

als wir nach dem Som - mer - tan - ze uns im Wal - de fan - - den.

als wir nach dem Som - mer - tan - ze uns im Wal - de fan - - den.

als wir uns im Wal - de fan - - den.

13

*f* Man - sik - ka, die ro - te Bee - re, *mf* ist ein Zeu - ge uns - res Bun - des,

*f* Man - sik - ka, die ro - te Bee - re, *mf* ist ein Zeu - ge uns - res Bun - des,

*f* Man - sik - ka, die ro - te Bee - re, *mf* ist ein Zeu - ge uns - res Bun - des,  
+ Erdbeere

17 *f*

Man - sik - ka, die ro - te Bee - re, sie hat uns ge - se - hen!

Man - sik - ka, die ro - te Bee - re, sie hat uns ge - se - hen!

Man - sik - ka, die Ro - te Bee - re, sie hat uns ge - se - hen!

17 *f* *mf (espr.)* *mp*

22

22 *f* *mf*

27

*mp*  
2. Sil-bern glänz-ten Gras und Bäu-me, wei-ches Moos im

*p*  
Ah, \_\_\_\_\_

27

*mp*

32

*mp*  
Hand in Hand beim Lie - bes - rei - gen tanz - ten wir im Mon - den - schein.

*p*  
Bir - ken - hain, ah. \_\_\_\_\_

*p*  
— hej - ja, hej - - - ja, hej - ja - ja!

32

*mp*

37 *f* *mf* *f*

Man - sik - ka, die ro - te Bee - re, ist ein Zeu - ge uns - res Bun - des, Man - sik - ka, die

Man - sik - ka, die ro - te Bee - re, ist ein Zeu - ge uns - res Bun - des, Man - sik - ka, die

Man - sik - ka, die ro - te Bee - re, ist ein Zeu - ge uns - res Bun - des, Man - sik - ka, die

37 *f* *mf* *f*

42

ro - te Bee-re, sie hat uns ge - se - hen!

ro - te Bee-re, sie hat uns ge - se - hen!

ro - te Bee-re, sie hat uns ge - se - hen!

42 *mf*

**Ansichtspartitur**  
- concertino musikverlag -

49 *mf*

3. Den - ke nur an das Ver - spre - chen, das wir uns im Wald ge - ge - ben: Die - ser Bund, den

3. Den - ke nur an das Ver - spre - chen, das wir uns im Wald ge - ge - ben: Die - ser Bund, den

3. Den - ke nur an das Ver - spre - - - chen: Die - ser

49 *mf simile*

54 *f*

wir ge - schlos - sen, gilt für das gan - ze Le - ben! Man - sik - ka, die ro - te Bee - re,

wir ge - schlos - sen, gilt für das gan - ze Le - ben! Man - sik - ka, die ro - te Bee - re,

Bund gilt's gan - ze Le - ben! Ma - sik - ka, die ro - te Bee - re,

54 *f*

59 *mf* *f*

ist ein Zeu - ge uns - res Bun - des, Man - sik - ka, die ro - te Bee - re, sie hat uns ge -

*mf* *f*

ist ein Zeu - ge uns - res Bun - des, Man - sik - ka, die ro - te Bee - re, sie hat uns ge -

*mf* *f*

ist ein Zeu - ge uns - res Bun - des, Man - sik - ka, die ro - te Bee - re, sie hat uns ge -

59 *mf* *f*

64

se - hen!

se - hen!

se - hen!

64 *mf* *f* *ritard.*

*mp* *mf* *f*